

Séance ordinaire du 5 décembre 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce cinquième jour du mois de décembre deux mille onze à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2011-11-97

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 décembre 2011, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire suivante prévue au point 5.12 intitulée :

« Ressources humaines

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et une employée de la Direction du développement

Réf. : RH-2011-168 »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes :

« Service de la sécurité incendie

Fin de la période d'essai d'un employé cadre

Réf. : INC-2011-025

Développement

Modification de la résolution CV-2010-10-58 « Renonciation au bénéfice de servitudes de passage (rue de l'Église, parc industriel Saint-Romuald) »

Réf. : DEV-2011-249

Développement

Projet résidentiel visant la relocalisation du parc de maisons mobiles de Place de la Vanoise (secteur Saint-Romuald)

Réf. : DEV-2011-261 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-11-98

Période de questions

Environ 40 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document concernant des travaux à l'Espace Saint-Louis.

CV-2011-11-99

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 novembre 2011

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 21 novembre 2011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-00

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 15, 21 et 22 novembre 2011

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 15, 21 et 22 novembre 2011 est déposé.

CV-2011-12-01

Félicitations à Alain Gelly

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Alain Gelly, sergent à la division des relations avec la communauté, affaires publiques et formation de la Direction du service de police, pour l'hommage qui lui a été rendu lors du gala des Prix policiers du Québec 2011 soulignant ainsi son dévouement et son travail exceptionnel auprès de la communauté lévisienne, notamment pour la qualité de ses activités de prévention et de soutien auprès des jeunes en situation difficile et également, pour s'être toujours montré un digne ambassadeur du service de police de la Ville de Lévis et de la profession policière tout au long de sa carrière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-02

Titularisation d'un ouvrier spécialisé aux poteaux d'incendie du Service des travaux publics

Réf. : [RH-2011-148](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De titulariser Stéphane Racine au poste régulier à temps complet d'ouvrier spécialisé aux poteaux d'incendie du Service des travaux publics, pour l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-03

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels d'une firme spécialisée en droit du travail et plus spécifiquement en négociation de conventions collectives

Réf. : [RH-2011-150](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels d'une firme spécialisée en droit du travail et plus spécifiquement en négociation de conventions collectives (appel d'offres 2011-55-86) à Morency, société d'avocats, s.e.n.c.r.l., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 116 000 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-04

Nomination d'une commis-secrétaire au Service des matières résiduelles
 Réf. : [RH-2011-151](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
 Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De nommer Émilie Lemelin-Simard au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire du Service des matières résiduelles, au salaire de la classe 6, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-05

Nomination d'une préposée aux télécommunications à la Direction du service de police
 Réf. : [RH-2011-152](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
 Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De nommer Anik Veilleux au poste régulier à temps complet de préposée aux télécommunications de la Direction du service de police, au salaire de la classe 7, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-06

Nomination d'une secrétaire de gestion à la Direction du développement
 Réf. : [RH-2011-153](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De nommer Sylvie Renaud au poste régulier à temps complet de secrétaire de gestion de la Direction du développement, au salaire de la classe 8, échelon 4, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-07

Titularisation d'une secrétaire juridique de la Direction des affaires juridiques et du greffe

Réf. : [RH-2011-154](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De titulariser Nancy Blais au poste régulier à temps complet de secrétaire juridique de la Direction des affaires juridiques et du greffe.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-08

Titularisation d'une secrétaire juridique de la Direction des affaires juridiques et du greffe

Réf. : [RH-2011-155](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Myriam Langlois au poste régulier à temps complet de secrétaire juridique de la Direction des affaires juridiques et du greffe.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-09**Convention collective de travail à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant les employés professionnels**Réf. : [RH-2011-158](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'accepter les termes de la convention collective de travail à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant les employés professionnels, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette convention ainsi que les lettres d'entente qui en font partie, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2011-158.

Adoptée à l'unanimité

Le conseiller Michel Patry divulgue la nature générale de son intérêt dans la question suivante qui sera prise en considération et il mentionne qu'il s'abstient de participer aux délibérations sur cette question et de voter.

CV-2011-12-10**Lettre d'entente à intervenir avec l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis concernant les échelles salariales**Réf. : [RH-2011-160](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec l'Association des cadres de la nouvelle Ville de Lévis concernant les échelles salariales, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2011-160.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-11**Deuxième amendement à la convention collective de travail des employés cols bleus et lettres d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334**Réf. : [RH-2011-164](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer le deuxième amendement à la convention collective faisant l'objet des résolutions CV-2011-04-53 et CV-2011-06-76 ainsi que les lettres d'entente qui en font l'objet, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2011-164.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-12**Convention collective à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant les employés cols blancs**Réf. : [RH-2011-167](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'accepter les termes de la convention collective de travail à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant les employés cols blancs, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette convention ainsi que les lettres d'entente qui en font partie, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision RH-2011-167.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-13**Affectation de la réserve financière pour la constitution d'un fonds d'autoassurance**Réf. : [AGR-2011-059](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'affecter un montant de 100 000 \$ provenant de la réserve financière pour la constitution d'un fonds d'autoassurance au poste de dépenses 02-145-00-996, afin d'assumer les coûts relatifs au paiement des indemnités, des honoraires professionnels de l'expert en sinistres mandaté par la Ville, des autres frais d'enquête ainsi que des honoraires des procureurs mandatés par la Ville et des autres frais de défense.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-14**Crédits additionnels pour le paiement d'honoraires professionnels relatifs à la fourniture de services juridiques**Réf. : [AGR-2011-060](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accorder des crédits additionnels au montant de 350 000 \$ provenant du poste de revenus 01-233-12-000 au poste de dépenses 02-145-00-412, pour le paiement d'honoraires professionnels relatifs à la fourniture de services juridiques.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-15**Aide financière à l'Association des pompiers de Lévis**Réf. : [DG-2011-147](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'accorder une aide financière de 2 000 \$ à l'Association des pompiers de Lévis pour la tenue d'un dépouillement d'arbre de Noël le 18 décembre 2011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-16**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de l'Atelier occupationnel Rive-Sud inc.**Réf. : [DG-2011-151](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Réjean Lamontagne, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner à participer à l'activité organisée au bénéfice de l'Atelier occupationnel Rive-Sud inc. qui aura lieu le 14 janvier 2012 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-17**Attribution du contrat pour la fourniture et la livraison de lames et sabots**Réf. : [EI-EM-2011-051](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'attribuer le contrat pour la fourniture et la livraison de lames et sabots (appel d'offres 2011-50-88, section B) à Équipement Sigma inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 109 055 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-18**Modification de l'horaire hivernal des employés cols bleus du Service des travaux publics**Réf. : [EI-TP-2011-049](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accepter l'horaire hivernal proposé à la fiche de prise de décision EI-TP-2011-049 pour les employés cols bleus du Service des travaux publics, assurant ainsi la présence d'employés 24 heures/jour, 7 jours/semaine, pendant la période hivernale comprise entre le 15 novembre et le 15 avril.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-19**Plan de gestion des milieux naturels du secteur des crans rocheux**Réf. : [EI-2011-076](#) et CE-2011-11-71

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accepter le concept de plan de gestion des milieux naturels du secteur des crans rocheux soumis par CIMA +, tel qu'il est joint en annexe 2 de la fiche de prise de décision EI-2011-076 et de demander à la Direction de l'environnement et des infrastructures de proposer un cadre de gestion pour ce plan.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-20**Engagement à l'égard des ouvrages de gestion des eaux pluviales de l'Innoparc de Lévis (phase I)**Réf. : [EI-GEN-2011-133](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De s'engager auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à entretenir les ouvrages de gestion des eaux pluviales prévus au projet d'aménagement de l'Innoparc de Lévis (phase I) et à tenir un registre d'exploitation et d'entretien de ces ouvrages.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-21**Attribution du contrat pour la fourniture d'appareils d'éclairage pour les terrains de tennis et de soccer du parc des Grandes-Pointes**Réf. : [EI-GEN-2011-134](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'attribuer le contrat pour la fourniture d'appareils d'éclairage pour les terrains de tennis et de soccer du parc des Grandes-Pointes (appel d'offres 2011-50-90) à Lumisolution inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 108 536,60 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-22

Annulation de l'appel d'offres pour la construction de liens routiers et d'un viaduc reliant la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [EI-GEN-2011-136](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'annuler l'appel d'offres 2011-50-01 pour la construction de liens routier et d'un viaduc reliant la 7^e Rue (secteur Saint-Rédempteur) à la rue de l'Aréna (secteur Saint-Nicolas), pour les motifs énoncés à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-136.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-23

Attribution de contrats pour la location de deux chargeuses à l'heure avec opérateurs pour le déneigement de l'arrondissement de Desjardins

Réf. : [EI-TP-2011-043-R-1](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer les contrats pour la location de deux chargeuses à l'heure avec opérateurs pour le déneigement de l'arrondissement de Desjardins (appel d'offres 2011-50-89) à 9241-8805 Québec inc., pour une période de cinq ans, de la façon suivante :

- item 1, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 24 750 \$, avant TPS et TVQ, pour la première année du contrat;
- item 2, au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 37 200 \$, avant TPS et TVQ, pour la première année du contrat;

conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-24

Dépôt du rapport d'activités 2010 de la Direction de l'environnement et des infrastructures

Réf. : [EI-2011-107](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De prendre acte du rapport d'activités 2010 de la Direction de l'environnement et des infrastructures.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-25

Entente intermunicipale à intervenir avec la Ville de Longueuil et d'autres municipalités concernant l'appel d'offres pour le support et l'entretien du progiciel GOcité

Réf. : [EI-2011-070](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De conclure l'entente intermunicipale à intervenir avec les Villes de Longueuil, Victoriaville, Saint-Eustache, Thetford Mines, Sherbrooke, Montréal (arrondissement de Saint-Laurent), Drummondville, Trois-Rivières et Granby et la MRC de Mékinac visant à obtenir des soumissions pour l'adjudication d'un contrat de services professionnels afin d'assurer l'entretien, le support, les améliorations et la commercialisation du progiciel GOcité pour une période n'excédant pas cinq ans, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-2011-070, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

De nommer Sébastien Roy, coordonnateur à la géomatique de la Direction de l'environnement et des infrastructures, à titre de représentant de la Ville au comité intermunicipal formé en application de cette entente intermunicipale.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-26

Crédits additionnels pour le carburant et l'entretien de véhicules

Réf. : [EI-2011-108](#) et [EI-2011-108-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'affecter des crédits additionnels au montant de 575 000 \$ aux postes de revenus et de dépenses indiqués en annexe 1 à la fiche de prise de décision

EI-2011-108, pour couvrir les dépenses relatives au carburant ainsi qu'à l'entretien et à la réparation des véhicules.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-27

Acquisition d'œuvres d'art

Réf. : [DVC-ART-2011-029](#)

ATTENDU la recommandation du comité d'acquisition d'œuvres d'art de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De procéder à l'acquisition des œuvres d'art suivantes:

- œuvre « Emmanuel » de Louise Carrier, au prix de 5 000 \$
- œuvre « Monte pente » de Claudette Rinfret, au prix de 2 500 \$
- œuvre « La rame » de Jean-Paul Garneau, au prix de 5 126,63 \$
- œuvre « Coopération » de Johanne Duchaine, au prix de 1 300 \$
- œuvre « Libération 1 » de Hugues Soucy, au prix de 5 582,32 \$

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-28

Modification du contrat relatif à la réfection du Centre Paul-Bouillé

Réf. : [DVC-2011-023](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De modifier le contrat relatif à la réfection du Centre Paul-Bouillé attribué par la résolution CV-2011-02-18, conformément aux avenants apparaissant à la liste jointe en annexe 1 de la fiche de prise de décision DVC-2011-023, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature, en considérant les motifs et réserves énoncés à cette fiche de prise de décision.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-29

Entente de collaboration à intervenir avec la Commission scolaire des navigateurs concernant le projet de transformation et d'agrandissement du gymnase existant de l'école du Ruisseau, l'utilisation de ce gymnase et des locaux connexes par la Ville et l'octroi d'une aide financière et financement afférent

Réf. : [DVC-2011-026](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De conclure l'entente de collaboration à intervenir avec la Commission scolaire des navigateurs concernant le projet de transformation et d'agrandissement du gymnase existant de l'école du Ruisseau, l'utilisation de ce gymnase et des locaux connexes par la Ville et l'octroi d'une aide financière, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-2011-026, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente et de financer la dépense relative à la conclusion de celle-ci au montant maximal de 441 191 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-30

Demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour les projets d'infrastructures des municipalités reconnues ou engagées dans la démarche Municipalité amie des aînés 2011-2012 pour la rénovation de la Maison des aînés

Réf. : [DVC-2011-027](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'autoriser la Direction de la vie communautaire à présenter une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour les projets d'infrastructures des municipalités reconnues ou engagées dans la démarche Municipalité amie des aînés 2011-2012.

De confirmer que le projet de rénovation et de réaménagement de la Maison des aînés est autorisé par le conseil de la Ville ainsi que l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continue du projet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-31

Demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour les projets d'infrastructures des municipalités reconnues ou engagées dans la démarche Municipalité amie des aînés 2011-2012 pour la rénovation du Centre Paul-Bouillé

Réf. : [DVC-2011-029](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser la Direction de la vie communautaire à présenter une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme d'infrastructures

Québec-Municipalités pour les projets d'infrastructures des municipalités reconnues ou engagées dans la démarche Municipalité amie des aînés 2011-2012.

De confirmer que le projet de rénovation du Centre Paul-Bouillé est autorisé par le conseil de la Ville ainsi que l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continue du projet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-32

Modifications des contrats de restauration de certains bâtiments

Réf. : [DVC-ART-2011-028](#) et [DVC-ART-2011-028-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier le contrat pour les travaux de réfection du Vieux bureau de poste attribué par la résolution CV-2011-03-56, conformément aux ordres de changements apparaissant à la liste jointe en annexe à la fiche de prise de décision DVC-ART-2011-028-C-1, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature, pour les motifs énoncés à la fiche de prise de décision DVC-ART-2011-028.

De modifier le contrat pour les travaux de réfection de la galerie d'art Louise-Carrier attribué par la résolution CV-2011-03-15, conformément aux ordres de changements apparaissant à la liste jointe en annexe à la fiche de prise de décision DVC-ART-2011-028-C-1, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature, pour les motifs énoncés à la fiche de prise de décision DVC-ART-2011-028.

De modifier le contrat pour les travaux de réfection de l'entrepôt du lieu historique national du chantier A.C. Davie attribué par la résolution CV-2011-03-57, conformément aux ordres de changements apparaissant à la liste jointe en annexe à la fiche de prise de décision DVC-ART-2011-028-C-1, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature, pour les motifs énoncés à la fiche de prise de décision DVC-ART-2011-028.

De modifier le contrat pour les travaux de réfection de la forge du lieu historique national du chantier A.C. Davie attribué par la résolution CV-2011-03-57, conformément aux ordres de changements apparaissant à la liste jointe en annexe à la fiche de prise de décision DVC-ART-2011-028-C-1, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature, pour les motifs énoncés à la fiche de prise de décision DVC-ART-2011-028.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-33**Modification de règlements d'emprunt fermés**Réf. : [FSA-TRE-2011-026](#)

ATTENDU que la Ville a entièrement réalisé l'objet de plusieurs règlements d'emprunt et que le financement permanent des dépenses effectuées en vertu de ces règlements a été entièrement effectué ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De modifier les règlements d'emprunt énumérés en annexe à présente résolution, compte tenu, le cas échéant, des appropriations du fonds général et des subventions reçues, par le remplacement des montants de la dépense et de l'emprunt par ceux indiqués dans cette annexe, et de demander au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire d'annuler les soldes résiduels de chacun de ces règlements dans ses registres, tels qu'ils sont précisés à cette annexe.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-34**Modification du contrat pour la migration du système de taxation, facturation et perception PG mégagest vers la Suite financière mensys et financement afférent**Réf. : [FSA-TRE-2011-009-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De modifier le contrat pour la migration du système de taxation, facturation et perception PG mégagest vers la Suite financière mensys attribué par la résolution CV-2010-05-74, conformément aux pages 2 et 3 de l'offre de services apparaissant en annexe à la fiche de prise de décision FSA-TRE-2011-009-R-1, compte tenu que ces modifications constituent des accessoires à ce contrat et n'en changent pas la nature, pour les motifs énoncés à cette fiche de prise de décision.

Pour financer la dépense afférente à la modification à ce contrat, d'affecter un montant de 59 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-35**Rapport sur les indicateurs de gestion obligatoires pour l'année 2010**Réf. : [FSA-2011-038](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De prendre acte du rapport sur les indicateurs de gestion 2010 et d'autoriser la Direction des finances et des services administratifs à transmettre ce rapport au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-36**Dépôt du rapport concernant l'émission d'obligations datée du 6 décembre 2011**Réf. : [FSA-2011-042](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Il est résolu de recommander au conseil de la Ville de prendre acte du rapport concernant l'émission d'obligations au montant de 12 000 000 \$ datée du 6 décembre 2011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-37**Crédits additionnels pour les programmes d'amélioration de l'habitat de la Société d'habitation du Québec**Réf. : [URBA-2011-162](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser des crédits budgétaires additionnels aux postes suivants pour les programmes d'amélioration de l'habitat de la Société d'habitation du Québec :

- 81 000 \$ au poste de revenus 01-383-00-038 et d'affecter le même montant au poste de dépenses 02-617-30-529;
- 20 000 \$ au poste de revenus 01-383-00-009 et d'affecter le même montant au poste de dépenses 02-617-30-459.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-38**Affectation de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique**Réf. : [DEV-2011-233](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'affecter un montant de 10 000 \$ provenant de la réserve financière pour fins de développement du territoire en matière économique, environnementale, patrimoniale et historique au poste de dépenses indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2011-233, et ce, afin d'assumer les dépenses relatives aux frais afférents à l'acquisition, la vente, la cession ou l'annulation d'immeubles et de servitudes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-39**Acquisition d'une servitude sur une partie des lots 4 178 243 et 4 178 246 du cadastre du Québec (rue du Docteur-Auger, secteur Lévis)**Réf. : [DEV-2011-082](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'acquérir à titre gratuit une servitude de maintien de luminaires sur une partie des lots 4 178 243 et 4 178 246 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 58,9 mètres carrés, en faveur du lot 4 178 244 de ce cadastre, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-082, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Claire Auger et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-40**Cession d'une servitude sur une partie du lot 3 599 746 du cadastre du Québec en faveur de Bell Canada et Hydro-Québec (rue projetée Puccini, secteur Lévis)**Réf. : [DEV-2011-217](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De confirmer que la partie du lot 3 599 746 du cadastre du Québec d'une superficie de 76,9 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-217, n'est plus affectée à l'utilité publique et de céder, à titre gratuit, une servitude de passage de lignes de télécommunication et de distribution d'énergie électrique sur cette partie de lot en faveur de Bell Canada et Hydro-Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Gestion immobilière CSB inc. et d'autoriser la mairesse et

la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-41

Adoption du Règlement RV-2011-11-36 décrétant une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des dépenses excédentaires à celles autorisés au Règlement numéro 145 pourvoyant au paiement des honoraires professionnels relatifs à la poursuite en Cour dans le dossier des infrastructures industrielles et décrétant l'appropriation des deniers nécessaires (400 000 \$) par un emprunt obligataire remboursable en dix (10) ans

Réf. : [AGR-2011-038](#)

ATTENDU QU'une copie du Projet de règlement RV-2011-11-36 décrétant une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des dépenses excédentaires à celles autorisés au Règlement numéro 145 pourvoyant au paiement des honoraires professionnels relatifs à la poursuite en Cour dans le dossier des infrastructures industrielles et décrétant l'appropriation des deniers nécessaires (400 000 \$) par un emprunt obligataire remboursable en dix (10) ans a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement ;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des dépenses excédentaires à celles autorisées au Règlement numéro 145 pourvoyant au paiement des honoraires professionnels relatifs à la poursuite en Cour dans le dossier des infrastructures industrielles et décrétant l'appropriation des deniers nécessaires (400 000 \$) par un emprunt obligataire remboursable en dix (10) ans, et ce, à un taux suffisant sur les immeubles identifiés et aux conditions édictées conformément à l'article 11 du Règlement numéro 367 pourvoyant à l'exécution de travaux d'aqueduc et d'égout sanitaire sur le chemin Olivier, chemin Industriel, rue Chouinard et une partie du chemin Filteau, ainsi qu'à l'appropriation des deniers nécessaires par un emprunt à long terme n'excédant pas 5 500 000 \$ par obligations, remboursable en 20 ans, adopté par l'ex-Municipalité de Bernières, et ce, pour pourvoir au versement annuel au fonds général de 1/10 d'un montant de 670 000 \$ à compter de l'année 2012 pour une période de dix ans;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-11-36 décrétant une taxe spéciale pour pourvoir au paiement des dépenses excédentaires à celles autorisés au Règlement numéro 145 pourvoyant au paiement des honoraires professionnels relatifs à la poursuite en Cour dans le dossier des infrastructures industrielles et décrétant l'appropriation des deniers nécessaires (400 000 \$) par un emprunt obligataire remboursable en dix (10) ans.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-42**Adoption du Règlement RV-2011-11-37 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis**Réf. : [EI-GEN-2011-113](#)

ATTENDU QU'une copie du Projet de règlement RV-2011-11-37 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'accorder à des résidants des bâtiments sis aux numéros civiques 3692, 3696, 3698 et 3664, rue Saint-Laurent (secteur Lévis), un droit exclusif de stationner un véhicule sur le côté de la rue Saint-Laurent en front de ce bâtiment, sauf lors d'une opération de déneigement;

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-11-37 modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-43**Fin de la période d'essai d'un employé cadre**Réf. : [INC-2011-025](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'entériner la suspension du cadre visé par la fiche de prise de décision INC-2011-025 par le directeur général, de ratifier la recommandation de la Direction du service de la sécurité incendie et de mettre fin à la période d'essai de ce cadre embauché le 2 octobre 2011 et de lui verser une indemnité de quatre semaines à titre de délai de congé.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-44**Modification de la résolution CV-2010-10-58 « Renonciation au bénéfice de servitudes de passage (rue de l'Église, parc industriel Saint-Romuald) »**Réf. : [DEV-2011-249](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De modifier la résolution CV-2010-10-58 « Renonciation au bénéfice de servitudes de passage (rue de l'Église, parc industriel Saint-Romuald) » par le remplacement du numéro « 428 446 » par les numéros « 410 614 et 428 446 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-45

Projet résidentiel visant la relocalisation du parc de maisons mobiles de Place de la Vanoise (secteur Saint-Romuald)

Réf. : [DEV-2011-261](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'accepter en principe le projet résidentiel visant la relocalisation du parc de maisons mobiles de Place de la Vanoise (secteur Saint-Romuald) dans le secteur Saint-Nicolas ; le plan projet de développement de rues, annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-261 et préparé par Alain Gosselin, arpenteur-géomètre, minute 18 614, montre des rues qui seront desservies par les réseaux d'aqueduc et d'égouts, le tout sujet à l'entrée en vigueur de la réglementation d'urbanisme déjà adoptée.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-46

Félicitations à la St-Vincent-de-Paul et au Groupe scout de Pintendre

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey
Appuyé à l'unanimité

De féliciter la St-Vincent-de-Paul et plus particulièrement Suzanne Laliberté ainsi que le Groupe scout de Pintendre et plus particulièrement Johanne Blanchette pour le succès de l'activité de collecte de denrées non périssables.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-47

Félicitations au Club des artistes du Patro

Il est proposé par la conseillère Janet Jones
Appuyé à l'unanimité

De féliciter le Club des artistes du Patro et plus particulièrement Lise Biron pour le succès de l'activité la foire aux cadeaux.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-48**Condoléances à Michel Douville et à sa famille**

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé à l'unanimité

De transmettre les plus sincères condoléances des membres du conseil de la ville à Michel Douville et à la famille Carré à la suite du décès de Philippe Douville.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-49**Félicitations au consortium Anne Carrier architecte et Poulin architectes**

Il est proposé par la mairesse

Appuyé à l'unanimité

De féliciter le consortium Anne Carrier architecte et Poulin architectes et plus particulièrement à la firme lévisienne Anne Carrier architecte, pour l'obtention du 1^{er} prix du jury dans la catégorie Bâtiments industriels de 5 M \$ et plus, pour l'agrandissement du centre de formation professionnelle Gabriel-Rousseau décerné dans le cadre du Prix d'excellence en architecture, cet honneur soulignant ainsi le talent et la créativité des architectes québécois.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-12-50**Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2011-12-51**Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose le document intitulée *le Signature condominiums*.

CV-2011-12-52**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Patry

À 20 heures 50, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
